



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUĐ PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS  
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS  
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH  
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS  
Az EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV  
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Kontakty z Mediami i Informacja

## KOMUNIKAT PRASOWY nr 47/07

11 lipca 2007 r.

Wyroki Sądu Pierwszej Instancji w sprawach T-47/03 i T-327/03

*Jose Maria Sison / Rada Unii Europejskiej  
Stichting Al-Aqsa / Rada Unii Europejskiej*

### **SĄD STWIERDZIŁ NIEWAŻNOŚĆ DECYZJI RADY NAKAZUJĄCYCH ZAMROŻENIE FUNDUSZY JOSE MARIÍ SISONA ORAZ STICHING AL-AQSA W RAMACH WALKI Z TERRORYZMEM**

*Zaskarżone decyzje naruszają prawo do obrony, obowiązek uzasadnienia oraz prawo do skutecznej ochrony sądowej.*

W dniu 28 września 2001 r. Rada Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję wzywającą wszystkie państwa członkowskie ONZ do walki z terroryzmem i źródłami jego finansowania za pomocą wszelkich środków, w szczególności poprzez zamrożenie funduszy osób i podmiotów, które dokonują lub usiłują dokonać aktów terrorystycznych. Przywołana rezolucja nie wskazuje jednakże tych osób i podmiotów, lecz pozostawia ich identyfikację uznaniu państw.

Rezolucja ta została wykonana we Wspólnocie w szczególności na mocy wspólnego stanowiska<sup>1</sup> i rozporządzenia<sup>2</sup> Rady, przyjętych w dniu 27 grudnia 2001 r., które nakazują zamrożenie funduszy osób i podmiotów wpisanych na listę sporządzoną i regularnie uaktualnianą na mocy decyzji Rady. Wpis na listę musi być dokonany na podstawie dokładnych informacji lub materiałów zawartych w odpowiednich aktach, które wskazują, że decyzja została podjęta przez właściwy organ krajowy, co do zasady sądowy, w odniesieniu do danych osób i podmiotów, bez względu na to, czy chodzi o wszczęcie dochodzenia lub postępowania w sprawie aktu terrorystycznego, usiłowania popełnienia takiego aktu, uczestniczenia w nim lub ułatwienia dokonania takiego aktu, oparte na poważnych i wiarygodnych dowodach lub poszlakach, czy o skazanie za takie czyny. Nazwiska osób i nazwy podmiotów umieszczone na liście muszą być

<sup>1</sup> Wspólne stanowisko Rady 2001/931/WPZiB z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu (Dz.U. L 344, str. 93).

<sup>2</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 2580/2001 z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu (Dz.U. L 344, str. 70).

poddawane kontroli w regularnych odstępach czasu, co najmniej raz w ciągu każdego sześciu miesięcy, w celu uzyskania pewności, że istnieją podstawy do utrzymania ich na liście.

**Jose Maria Sison**, obywatel Filipin, przebywa w Niderlandach od 1987 r. Wskutek cofnięcia jego paszportu przez rząd Filipin, we wrześniu 1988 r., złożył on wniosek o przyznanie mu statusu uchodźcy oraz zezwolenia na pobyt w Niderlandach ze względów humanitarnych. Wniosek ten został trzykrotnie odrzucony przez sekretarza stanu ds. sprawiedliwości ze względu na fakt, że Jose Maria Sison był przewodniczącym filipińskiej partii komunistycznej („CPP”), że zbrojne ramię CPP, NPA (New Peoples Army) było zależne od komitetu centralnego CPP i że Jose Maria Sison faktycznie kierował NPA, która była odpowiedzialna za znaczną liczbę aktów terrorystycznych na Filipinach. Dwie pierwsze decyzje zostały uchylone przez Raad van State, lecz trzecia decyzja została utrzymana w mocy orzeczeniem Arrondissementsrechtbank te 's-Gravenhage z dnia 11 września 1997 r.

Na podstawie wspólnego stanowiska i decyzji z dnia 28 października 2002 r. Rada uaktualniła listę osób i podmiotów, których fundusze muszą – w ramach walki z terroryzmem – zostać zamrożone i umieściła na tej liście nazwisko Jose Marii Sisona. Od tego czasu Rada przyjęła kolejne wspólne stanowiska i decyzje uaktualniające omawianą listę. Nazwisko Jose Marii Sisona zawsze się na nich znajdowało.

**Stichting Al-Aqsa** jest fundacją prawa niderlandzkiego, która określa się jako islamska organizacja pomocy społecznej. Jednym z jej podstawowych celów jako organizacji charytatywnej jest niesienie pomocy w sytuacjach krytycznych pod względem humanitarnym w rejonie Zachodniego Brzegu Jordanu i w Strefie Gazy. Stichting Al-Aqsa współpracowała w tym zakresie z różnymi organizacjami z Izraela i terytoriów okupowanych, które wspierała finansowo w celu realizacji projektów humanitarnych. W dniu 3 kwietnia 2003 r. niderlandzki minister spraw zagranicznych przyjął Sanctieregeling terrorisme 2003, na mocy którego między innymi zamrożone zostały wszystkie fundusze i aktywa finansowe Al-Aqsa z tego powodu, że przeprowadzane przez nią transfery funduszy były przeznaczone dla organizacji wspierających terroryzm na Środkowym Wschodzie, a zwłaszcza dla Hamasu. Skarga na Sanctieregeling nie została uwzględniona przez właściwy sąd krajowy.

Na podstawie wspólnego stanowiska i decyzji z dnia 27 czerwca 2003 r. Rada uaktualniła listę osób i podmiotów, których fundusze muszą – w ramach walki z terroryzmem – zostać zamrożone i umieściła na tej liście Stichting Al-Aqsa. Od tego czasu Rada przyjęła kolejne wspólne stanowiska i decyzje uaktualniające omawianą listę. Nazwa Al-Aqsa zawsze się na nich znajdowała.

Jose Maria Sison i Al-Aqsa wnieśli do Sądu Pierwszej Instancji skargę o stwierdzenie nieważności decyzji nakazujących zamrożenie ich funduszy.

Sąd stwierdza, podobnie jak orzekł już w sprawie „Modjahedines”<sup>3</sup>, że **niektóre podstawowe prawa i gwarancje, w szczególności prawo do obrony, prawo do skutecznej ochrony sądowej oraz obowiązek uzasadnienia co do zasady znajdują pełne zastosowanie w odniesieniu do wydania wspólnotowej decyzji w sprawie zamrożenia funduszy na podstawie rozporządzenia nr 2580/2001.**

**Rozpoznawszy obie sprawy, Sison i Stichting Al-Aqsa, Sąd stwierdził, że te prawa i gwarancje nie były przestrzegane przez Radę przy przyjmowaniu zaskarżonych decyzji. Decyzje te nie są uzasadnione, zostały przyjęte w ramach procedur, w toku których prawo zainteresowanych podmiotów do obrony nie było przestrzegane oraz sam Sąd nie jest w stanie przeprowadzić kontroli ich legalności.**

---

<sup>3</sup> Wyrok z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie T-228/02 Organisation des Modjahedines du peuple d'Iran przeciwko Radzie Unii Europejskiej, zob. [komunikat prasowy nr 97/06](#).

Wobec powyższego Sąd uznał, że należy stwierdzić nieważność zaskarżonych decyzji w zakresie, w jakim dotyczą one odpowiednio Jose Marii Sisona i Al-Aqsa.

**UWAGA: Odwołanie od orzeczenia Sądu Pierwszej Instancji, ograniczone do kwestii prawnych, może zostać wniesione do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich w terminie dwóch miesięcy od doręczenia orzeczenia.**

*Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Sądu Pierwszej Instancji.*

*Dostępne wersje językowe : ES CS DE EN FR HU NL PL PT RO SK SL*

*Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału*

*[Wyrok w sprawie T-47/03](#)*

*[Wyrok w sprawie T-327/03](#)*

*Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.*

*W celu uzyskania dodatkowych informacji, proszę skontaktować się z*

*Ireneuszem Kolowcą*

*Tel. (00352) 4303 2793 Faks (00352) 4303 2053*